



# *MixPoet*: Diverse Poetry Generation via Learning Controllable Mixed Latent Space

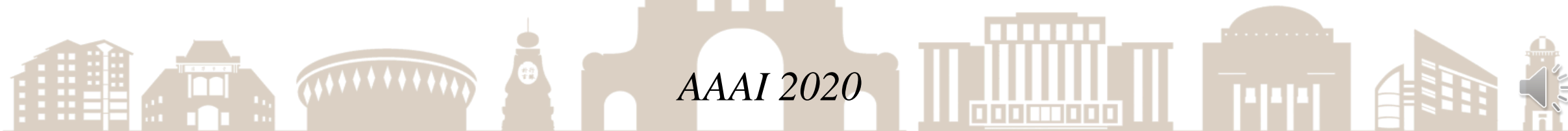
**Xiaoyuan Yi**<sup>1</sup>, Ruoyu Li<sup>2</sup>, Cheng Yang<sup>3</sup>, Wenhao Li<sup>1</sup>, Maosong Sun<sup>1\*</sup>

<sup>1</sup>Tsinghua University

<sup>2</sup>6ESTATES PTE LTD

<sup>3</sup>Beijing University of Posts and Telecommunications

AAAI 2020



# CONTENTS

---



• 01

Background & Motivation

• 02

Methodology

• 03

Experiment & Conclusion

• 04

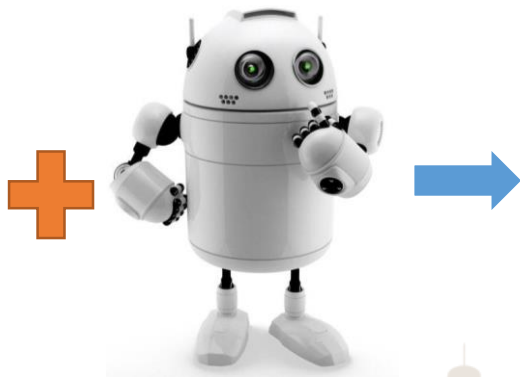
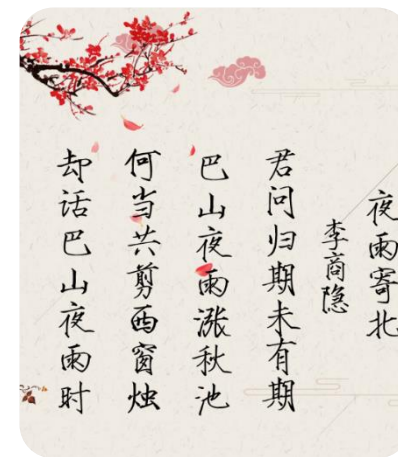
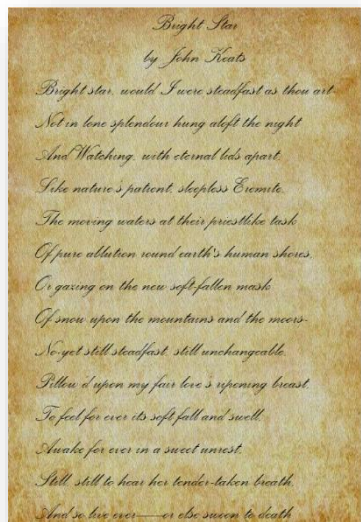
Jiuge (九歌) System



# 01 Background & Motivation

## Poetry

- ✓ Elegant Expressions
- ✓ Colorful Contents
- ✓ Diverse Styles



Exploration

Application

- Human Writing Mechanism
- Computational Creativity
- Humanizing AI

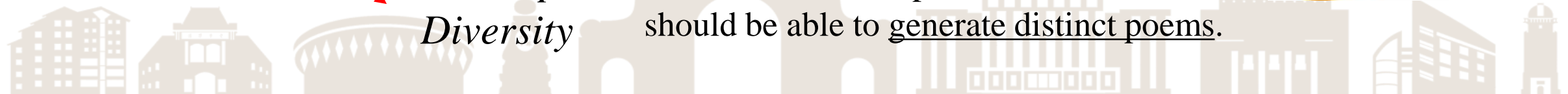
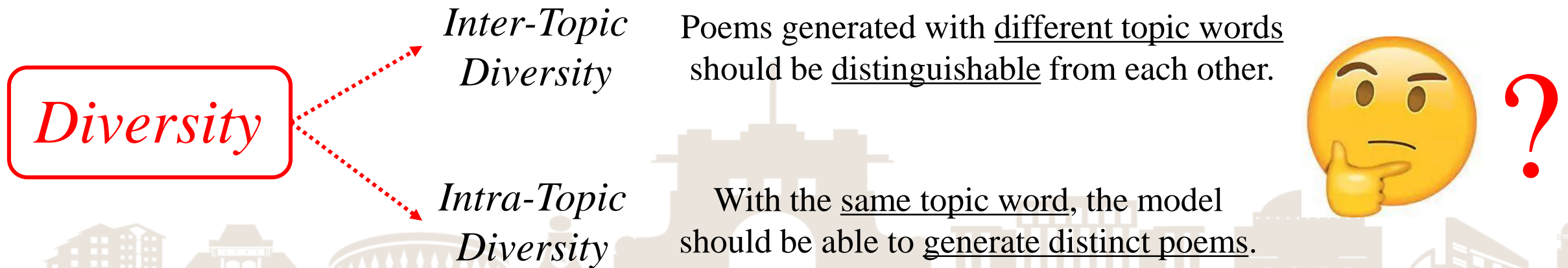
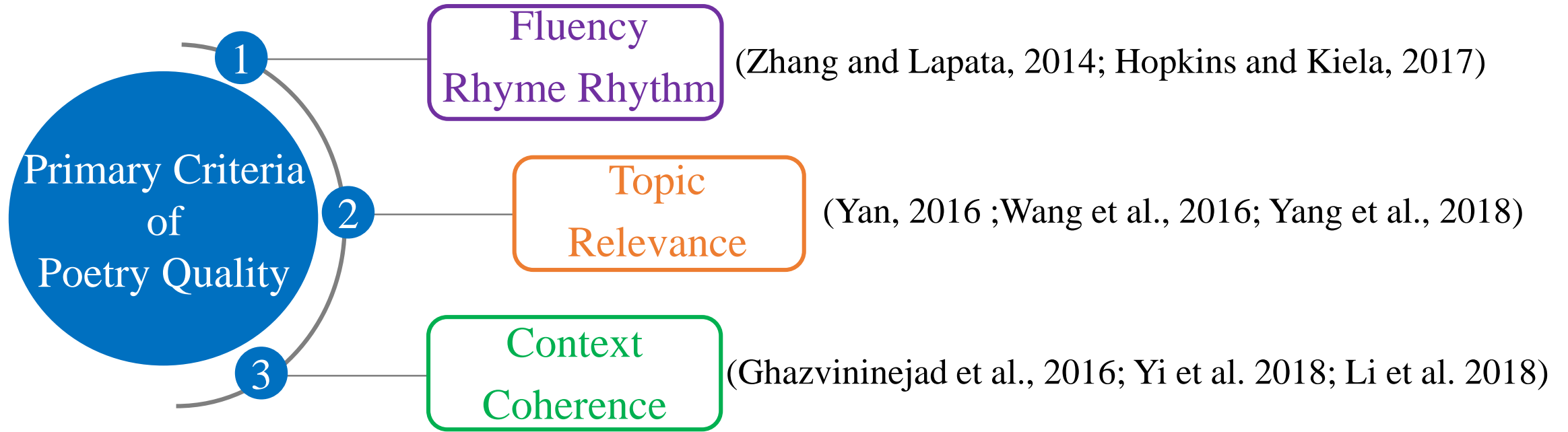
- Entertainments
- Poetry Education
- Advertising
- Literary Research

...





# 01 Background & Motivation



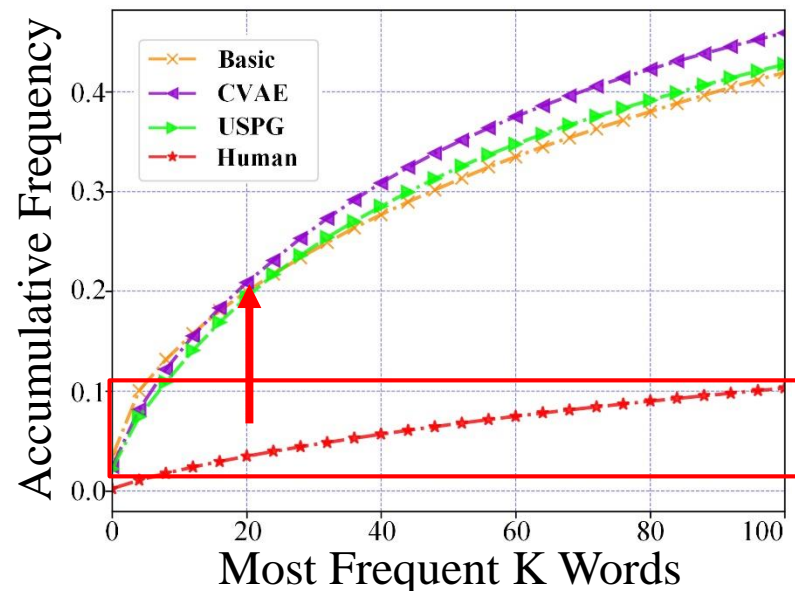


# 01 Background & Motivation

Existing models tend to

- remember common patterns in the corpus
- produce repetitive and generic contents

The most frequent **20 words** account for **20%** of all generated contents!



**Input keyword: desolation**

**Input keyword: autumn lake**

萧条风雨夜，  
I see desolation on a stormy night.

寂寞夕阳边。  
I feel lonely at **sunset**.  
何处堪惆怅，  
**Where can I place my sadness?**

无人问钓船。  
No one cares about the fishing  
ship' s course.

山中秋水阔，  
In autumn, the lake in the mountains  
becomes broad.

门外夕阳斜。  
Through the door, I see the **sunset**.  
何处堪惆怅，  
**Where can I place my sadness?**

西风起暮鸦。  
At dusk, along with the westerly  
wind, crows start to dance.

Distinct input keywords



- Repetitive words
- Identical lines





# 01 Background & Motivation

*Human-authored poems are highly diverse!*

Each human poet has his/her own styles.

One possible solution: modeling each individual poet. (Wei et al., 2018; Tikhonov and Yamshchikov, 2018)



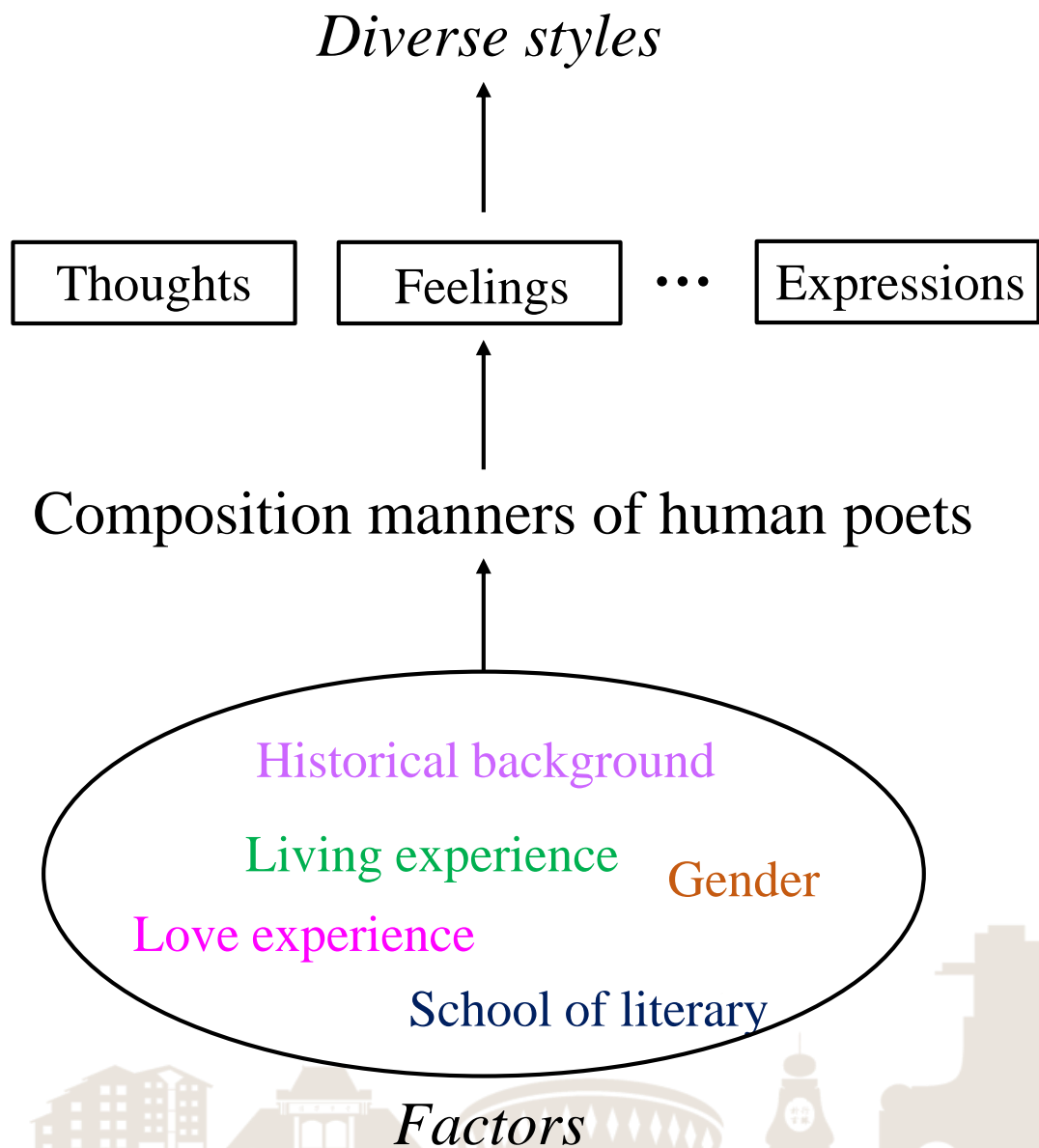
- Sparsity of data



- Inconsistency of a poet's style



# 01 Background & Motivation



塞上长城空自许，镜中衰鬓已先斑。  
陆游 南宋 《书愤五首·其一》

黄沙百战穿金甲，不破楼兰终不还  
王昌龄 盛唐 《从军行七首·其四》

人闲桂花落，夜静春山空。  
王维 《鸟鸣涧》

孤城向水闭，独鸟背人飞。  
刘长卿 《馀干旅舍》

# 01 Background & Motivation

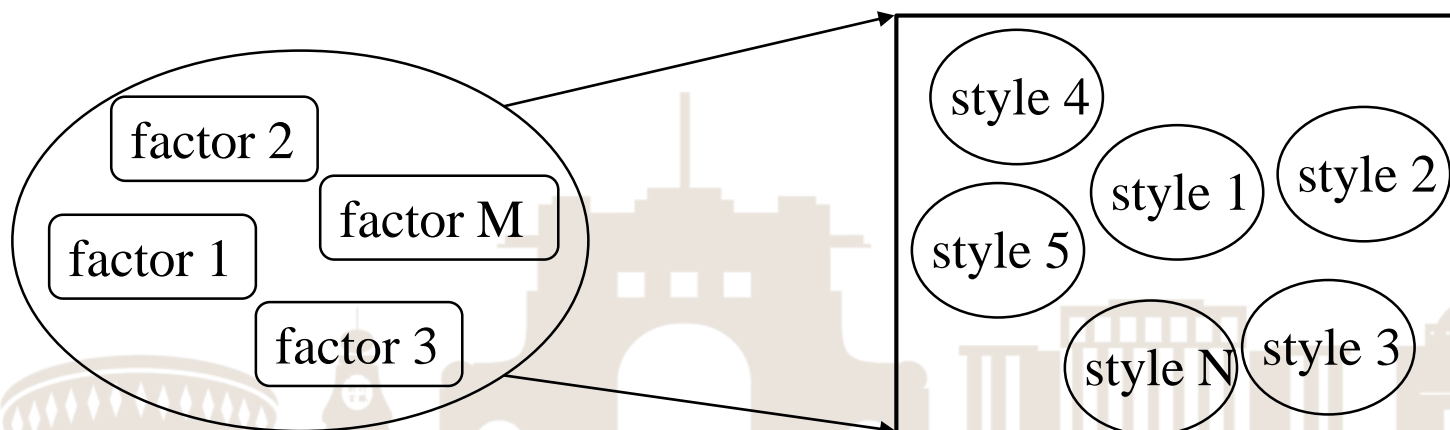
Model each individual poet. 😞

Model each influence factor! 😊

- Gather poems that share the same factor value
- Focus on the characteristics of each poem instead of each poet

~~Sparse data~~

~~Changeable styles of one poet~~





# CONTENTS

---



• 01

Background & Motivation

• 02

Methodology

• 03

Experiment & Conclusion

• 04

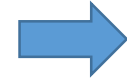
Jiuge (九歌) System





## ➤ Overview

$M$  factors  $y_1, \dots, y_i, \dots, y_M$



$\prod_{i=1}^m K_i$  factor mixtures

Each factor  $y_i$  is discretized into  $K_i$  classes



New distinctive styles!

$$p(x, y|w) = \int_z p(x, y, z|w) dz$$

$x$  poem

$w$  user-specified keyword

$z$  latent variable

to capture factor-related properties

$$p(x, y, z|w) = p(y|w) * p(z|w, y) * p(x|w, y, z)$$

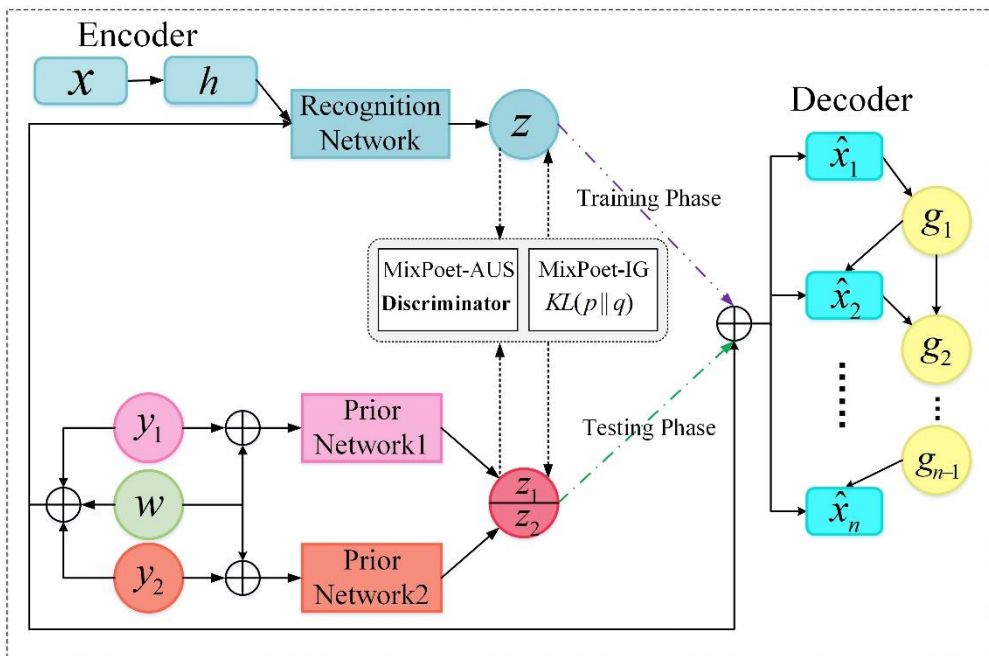


latent space!

Previous work:  
[ $z; y$ ] (Hu et al., 2017)

- Poetry style is tightly coupled with semantics! (Embler, 1967)
- Interpretability & controllability

## ➤ Overview



$$p(x, y, z|w) = p(y|w) * p(z|w, y) * p(x|w, y, z)$$

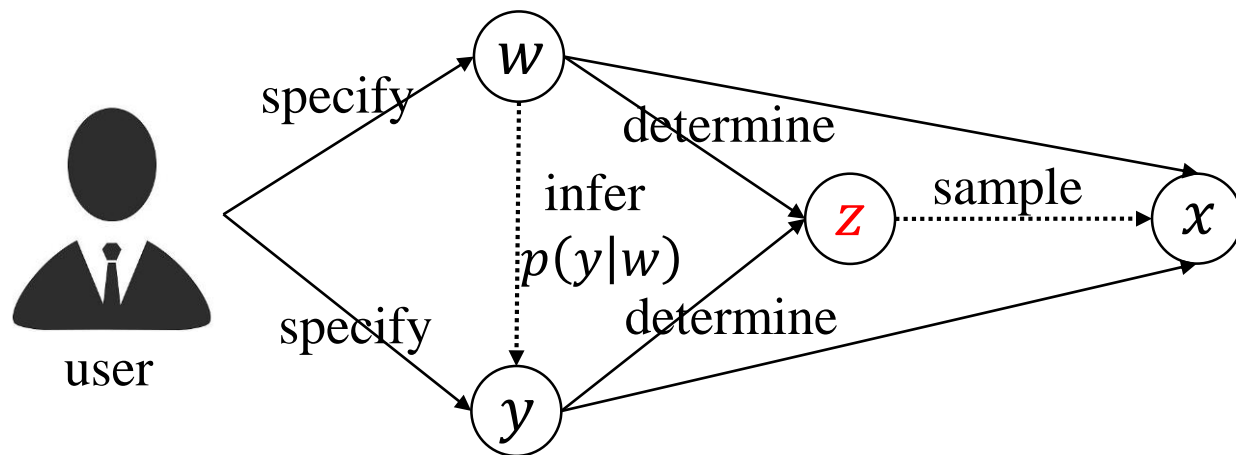


Figure1: A graphical illustration of MixPoet

$w$  + different mixtures of  $y_i$  → *intra-topic diversity* ✓

different  $w$  + inferred  $y_i$  → *inter-topic diversity* ✓



## ➤ Semi-Supervised Conditional VAE

□ For labelled data

$$\log p(x, y|w) \geq -L(x, y, w)$$

$$= E_{q(z|x, w, y)} [\log p(x|z, w, y)] - KL[q(z|x, w, y) || p(z|w, y)] + \log p(y|w)$$

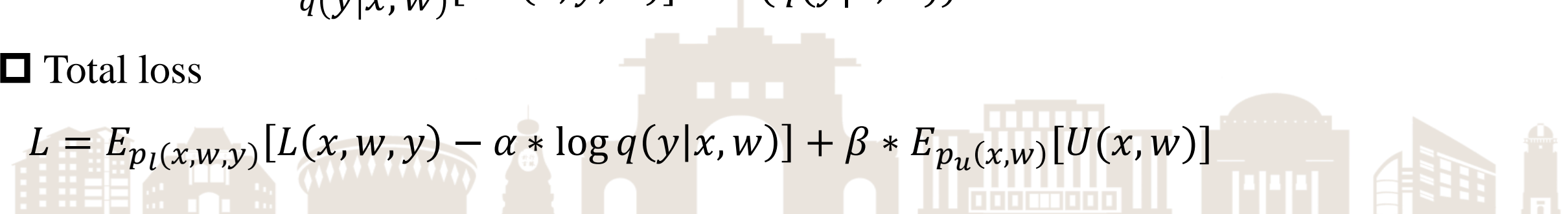
□ For unlabelled data (following (Kingma et al. 2014))

$$\log p(x|w) \geq -U(x, w)$$

$$= E_{q(y|x, w)} [-L(x, y, w)] + H(\overbrace{q(y|x, w)}^{\text{Classifier}})$$

□ Total loss

$$L = E_{p_l(x, w, y)} [L(x, w, y) - \alpha * \log q(y|x, w)] + \beta * E_{p_u(x, w)} [U(x, w)]$$

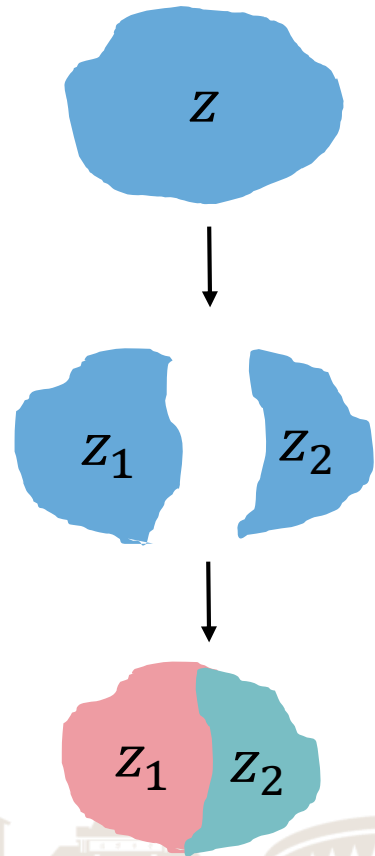




## ➤ Latent Space Mixture

To incorporate multiple factors  $z = [z_1, z_2, \dots, z_M]$

*e.g.,  $M = 2$*



Assume:

(1) independence of influence factors  $y_1, y_2$

(2) conditional independence of subspaces  $z_1, z_2$

$$p(z|w, y) = p(z_1|w, y_1)p(z_2|w, y_2)$$

Independently specify the values of different factor

A latent space which mixes the properties of multiple factors!





## 02 Methodology

### ➤ (1) Mixture for Isotropic Gaussian Space (MixPoet-IG)

$$\begin{aligned} \text{Assume } z \sim N(\mu, \sigma^2 I) &\quad \longrightarrow \quad KL[q(z|x, w, y) || p(z|w, y)] \\ &= KL[q(z_1|x, w, y_1) || p(z_1|w, y_1)] \\ &\quad + KL[q(z_2|x, w, y_2) || p(z_2|w, y_2)] \end{aligned}$$

Analytically minimize  
these two KL terms!

Independent dimensions of the latent variable  $\longrightarrow$  Not expressive enough   
(Dilokthanakul et al. 2017)

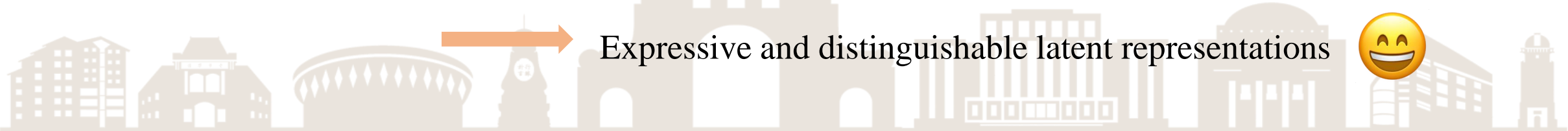
A complex latent space with

(1) independent subspaces ( $z_1, z_2$ )

$\longrightarrow$  Independent control of each factor 

(2) entangled internal dimensions of each subspace

$\longrightarrow$  Expressive and distinguishable latent representations 





# 02 Methodology

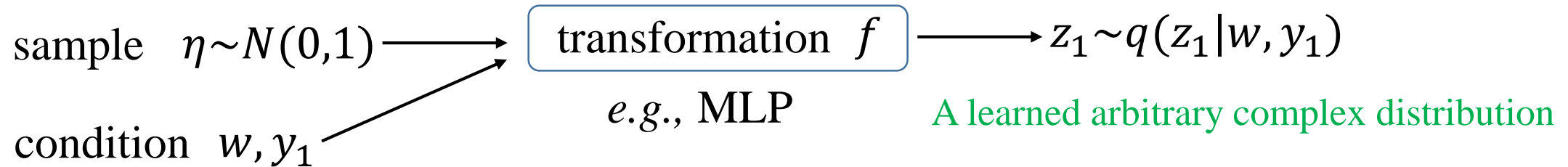
## ➤ (2) Adversarial Mixture for Universal Space (MixPoet-AUS)

Universal Approximator (Makhzani et al. 2015)

$$q(z|c, \eta) = \delta(z - f(c, \eta)) \quad \eta \sim N(0,1)$$

condition

simple distribution



Independent samples of  $z_1, z_2$  from learned arbitrary complex distributions!

get ✓



## 02 Methodology

### ➤ (2) Adversarial Mixture for Universal Space (MixPoet-AUS)

$$KL[q(z|x, w, y) || p(z|w, y)] \quad \text{No analytical form!}$$

Density Ratio Loss (Rosca et al. 2017)

$$\begin{aligned} & KL[q(z|x, w, y_1, y_2) || p(z_1|w, y_1)p(z_2|w, y_2)] \\ &= E_{q(z|x, w, y_1, y_2)} \left[ \log \frac{q(z|x, w, y_1, y_2)}{p(z_1|w, y_1)p(z_2|w, y_2)} \right] \\ &\approx E_{q(z|x, w, y_1, y_2)} \left[ \log \frac{C(z, y_1, y_2)}{1 - C([z_1; z_2], y_1, y_2)} \right] \end{aligned}$$

Conditional latent discriminator



# 02 Methodology

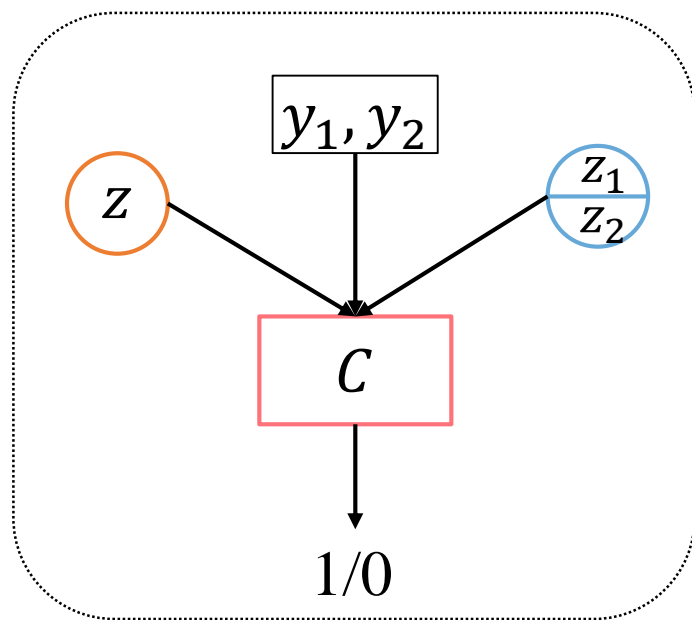
## ➤ (2) Adversarial Mixture for Universal Space (MixPoet-AUS)

$$z \sim q(z|x, w, y_1, y_2) \longrightarrow z$$

$$z_1 \sim q(z_1|w, y_1) \longrightarrow z_1$$

$$z_2 \sim q(z_2|w, y_2) \longrightarrow z_2$$

$$\longrightarrow \begin{matrix} z_1 \\ \hline z_2 \end{matrix}$$



When the discriminator is cheated

$$C(\cdot) \approx 0.5$$



$$KL[q(z|x, w, y_1, y_2) || p(z_1|w, y_1)p(z_2|w, y_2)] \approx 0$$



Use adversarial training to minimize the ratio loss



# CONTENTS

---



• 01

Background & Motivation

• 02

Methodology

• 03

Experiment & Conclusion

• 04

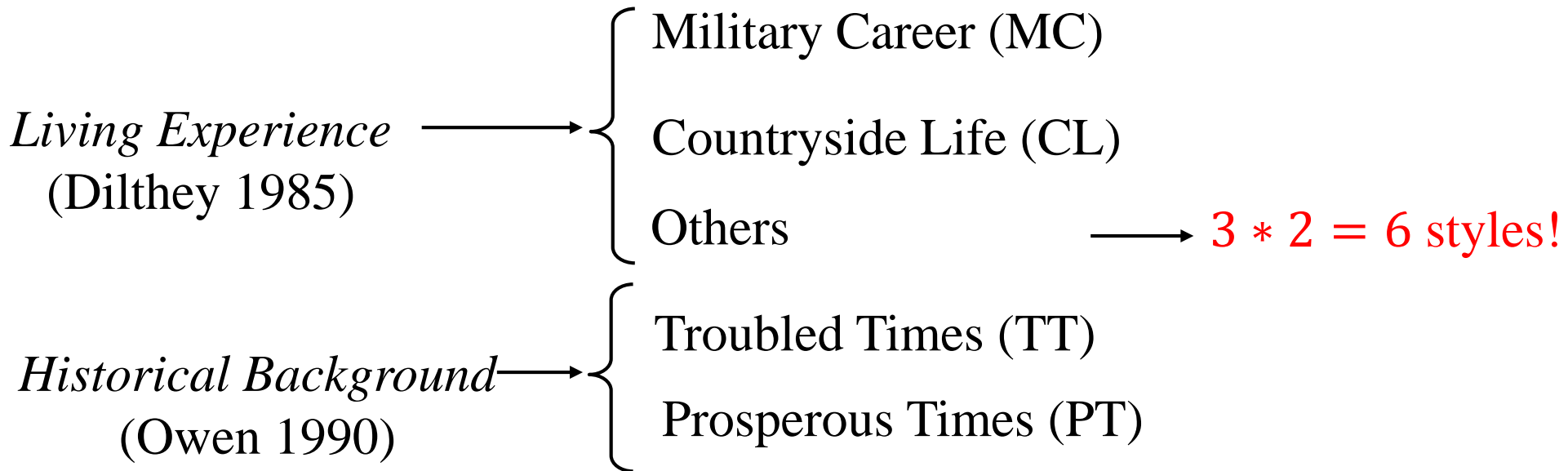
Jiuge (九歌) System





# 03 Experiment & Analysis

## ➤ Dataset



# of	MC	CL	Others	UNK	Total
PT	799	608	675	9,052	11,134
TT	1,481	977	1,122	8,993	12,573
UNK	8,547	9,543	7,654	-	25,744
Total	10,827	11,128	9,451	18,045	49,451

- ← 49,451 labelled poems
- 117k unlabelled poems

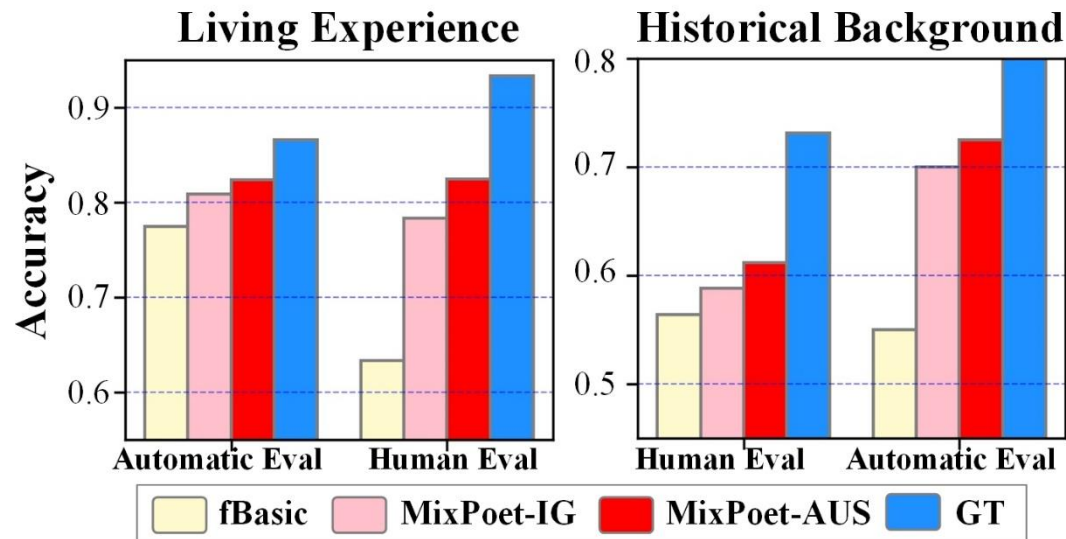
Table 1: Statistics of labelled poems.



## ➤ Experiment Results

Models	inter-JS ↓	intra-JS ↓
fBasic	-	9.15%
Basic	2.58%	-
CVAE	2.34%	38.2%
USPG	1.89%	5.01%
MRL	<b>1.28%</b>	-
MixPoet-IG	1.55%	8.35%
MixPoet-AUS	<b>1.39%</b>	<b>3.73%</b>
GT	0.12%	-

Table 2: Automatic evaluation results of diversity.



controllable  
to some  
extent!

Figure 2: Factor control accuracy.

Models	Fluency	Coherence	Meaning	Aesthetics	Relevance	Overall Quality
Basic	3.00	2.54	2.30	2.71	2.54	2.35
USPG	3.09	2.65	2.61	2.98	2.73	2.63
CVAE	3.34	2.78	2.64	3.13	2.70	2.81
MRL	3.91	3.66	3.36	3.73	3.19	3.55
MixPoet	<b>4.18**</b>	<b>4.10**</b>	<b>3.75**</b>	<b>4.10**</b>	<b>3.39</b>	<b>3.98**</b>
GT	4.25	4.36 <sup>+</sup>	4.19 <sup>++</sup>	4.20	3.99 <sup>++</sup>	4.25 <sup>+</sup>

Table 3: Human evaluation results of quality.

## ➤ Analysis

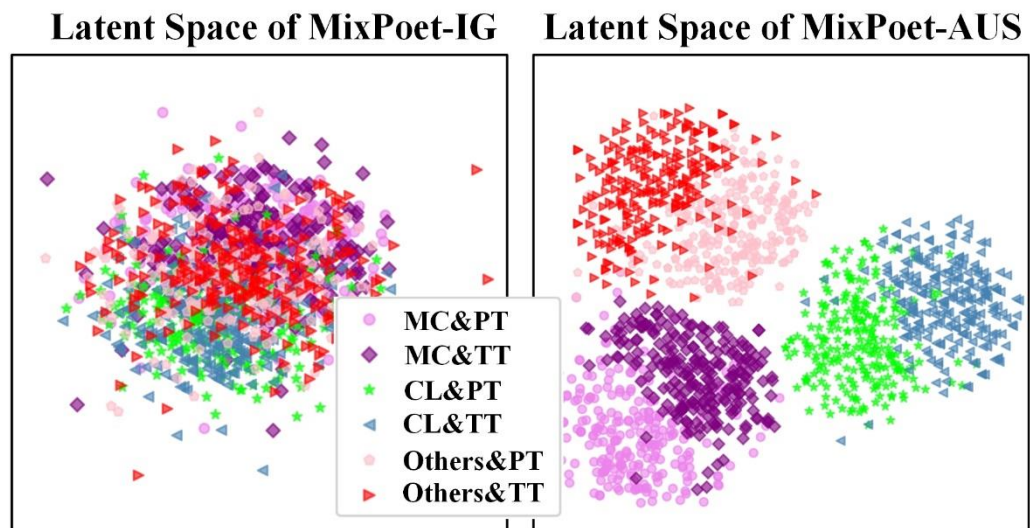


Figure 4 (a): Visualization of samples of  $z$  conditioned on the keyword 'spring wind' and different mixtures.

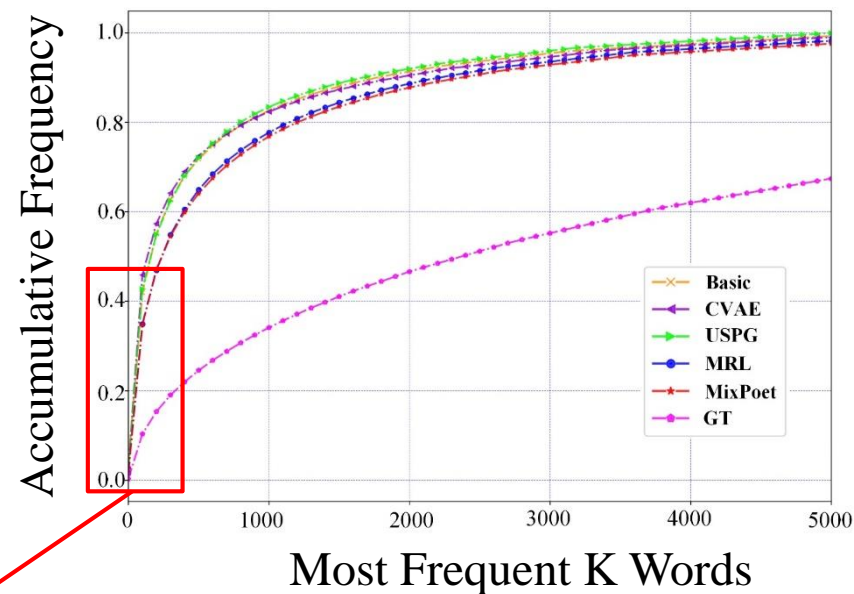
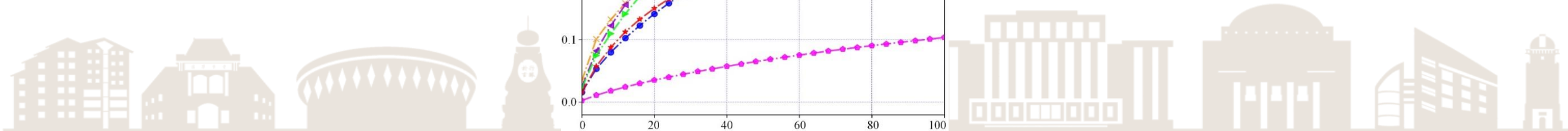
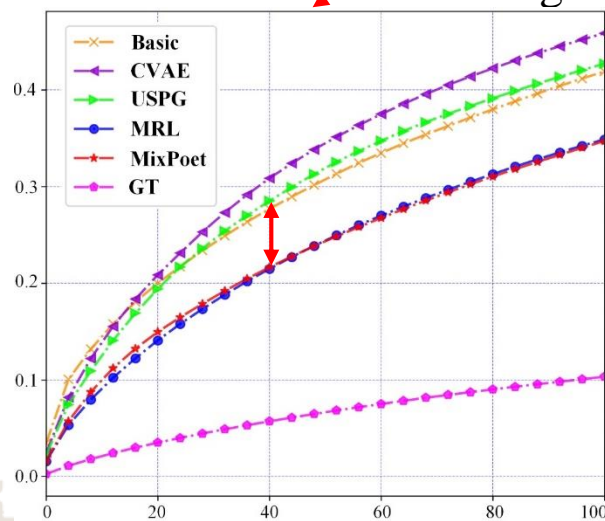


Figure 4 (b): Accumulative frequency of the most frequent  $k$  words in generated poems.







## ➤ Case Study

<p><b>(a) Basic-keyword: desolation</b></p> <p>萧条风雨夜, I see desolation on a stormy night. 寂寞夕阳边。 I feel lonely at sunset. 何处堪惆怅, Where can I place my sadness? 无人问钓船。 No one cares about the fishing ship's course.</p>	<p><b>Basic-keyword: autumn lake</b></p> <p>山中秋水阔, In autumn, the lake in the mountains becomes broad. 门外夕阳斜。 Through the door, I see the sunset. 何处堪惆怅, Where can I place my sadness? 西风起暮鸦。 At dusk, along with the westerly wind, crows start to dance.</p>	<p><b>(c) MixPoet-MC&amp;PT</b></p> <p>胡沙猎猎马蹄骄, With pride, my horse is hoofing on the enemy's land. 万里关河壮气遥。 Far away to the frontier fortress, my spirit of courage spans. 慷慨将军持节钺, As a brave general, I come here on behalf of my king. 封侯不负汉家朝。 Not to disappoint the royalty, there is a victory I shall bring.</p>	<p><b>MixPoet-MC&amp;TT</b></p> <p>北风吹雪泪沾裳, In the cold wind and snow, my tears shed to clothes. 胡马南来路已荒。 The enemy's warhorses march to the south, through destroyed roads. 万里烽烟连朔漠, Beacon smoke floats thousands of miles far away to the desert. 三边鼓角起悲凉。 Sounds of drums and horns from the frontiers desolate my heart.</p>
<p><b>(b) USPG-style 4-keyword: spring breeze</b></p> <p>客愁无奈落花何, The traveler feels melancholy but can do nothing for withered flowers. 一夜春风满薜萝。 The spring breeze sways wistaria at night. 归去不堪惆怅处, I will go back to the place that saddens me. 五湖烟雨夕阳多。 At sunset, the vast land is covered by rain.</p>	<p><b>USPG-style 6-keyword: career</b></p> <p>平生事业今何在, I've devoted a lot to my career, while it's over now. 回首江湖万里余。 When looking back, I find I've gone too far on this vast land. 几日扁舟归去路, I take a boat sailing back to my hometown, 不堪惆怅故乡间。 the place that saddens me.</p>	<p><b>(d) MixPoet-CL&amp;PT</b></p> <p>数椽茅屋俯清溪, Near several cottages, there is a clear stream. 十里青山路欲迷。 In the mountains, fascinated by the scenery, I am almost lost. 隔岸人家桃树外, Outside the peach trees, the family are sitting on the other bank of this creek. 小桥流水竹篱西。 And on the west of their bamboo fence, lies a tiny bridge.</p>	<p><b>MixPoet-CL&amp;TT</b></p> <p>秋风吹雨过江村, A strong storm in the autumn came to the village near the river. 一夜萧萧落叶繁。 After a whole night of destruction, the ground is covered fully with fallen leaves. 故国梦魂何处去, Where is the destination of my soul besides my unreachable hometown? 残阳诗酒满前园。 At dusk, my poem pieces and wine bottles has filled my front yard all around.</p>

Figure 5: Poems generated by baseline Basic (a), USPG (b) and MixPoet with different mixtures (c, d). Repetitive phrases are marked in red. Phrases meeting different factor classes are marked in corresponding colors.



## ➤ General Comparison

<i>Models</i>	<i>Inter-topic diversity</i>	<i>Intra-topic diversity</i>	<i>Main contributor to diversity</i>	<i>Interpretability of styles</i>
CVAE (Yang et al., 2018a)	✓	✓	Randomness resulted by different samples from the latent space.	✗
MRL (Yi et al., 2018)	✓ ✓ ✓ ✓	✗	Encourage the generation of high-TF-IDF words.	✗
USPG (Yang et al., 2018b)	✓ ✓	✓ ✓	Disentangle poetry space into different clusters	✗
MixPoet (Ours)	✓ ✓ ✓	✓ ✓ ✓	Mix different influence factors conditioned latent subspaces.	Different factor mixture

*MixPoet*

- Best intra-topic diversity
- Satisfactory inter-topic diversity
- Interpretable and distinguishable styles





## ➤ Conclusion

- A novel poetry generation model – *MixPoet*
  - Semi-supervised structure
  - Absorb and mix multiple factors which influence human poetry composition.
  - Controllability of factor-related properties
  - More distinguishable latent space
  - Improve both intra-topic & inter-topic diversity
- Future Work
  - More factors, *e.g.*, love experience, school of literary, gender, and age
  - Finer-granularity discretization, *e.g.*, more classes for each factor (even continuous values?)
  - Dependence of influence factors, *e.g.*, living experience is related to gender



# CONTENTS

---



• 01

Background & Motivation

• 02

Methodology

• 03

Experiment & Conclusion

• 04

Jiuge (九歌) System





# Jiuge (九歌)

A Chinese poetry generation system developed by THUNLP lab.



- Support most popular genres of Chinese poetry
- Multi-style choices
- Human-machine collaborative creation
- Automatic Recommendation of related human-authored poems.
- Page View > 7 million



## *Jiuge* (九歌)

Online system: <https://jiuge.thunlp.cn/>

Github: <https://github.com/thunlp-aipoet>

Source codes and data and of Jiuge systems will be gradually released via our github page!



# *Thanks!*

Xiaoyuan Yi PhD Student

THUNLP Lab, Tsinghua University

Mail: [yi-xy@mails.tsinghua.edu.cn](mailto:yi-xy@mails.tsinghua.edu.cn)  
[mtmoonyi@gmail.com](mailto:mtmoonyi@gmail.com)



Any questions or suggestions, please feel free to email us!

